

Paula R. Curtis  
Ph.D. Candidate  
Department of History  
University of Michigan

PAULA CURTIS	ポーラ・カーティス(米国)
--------------	---------------

Although the *Ise and Japan Study Program* primarily seeks to deepen understandings of Japan, particularly Ise, on an international scale, the various lectures and tours that constitute the program are secondary to its most valuable strength: the people. The representatives of the city of Ise and the Kōgakkan University staff, professors, and volunteers who made this program possible came together to create a welcoming environment where participants were encouraged to learn and share with one another their experiences inside and outside of Japan through their mutual appreciation of Ise and Japan's profound history.

This program was an invaluable opportunity not only for participants to engage Japan from a fresh perspective and learn from a variety of Japanese people, but also to communicate their unique experiences in their home countries to other international graduate students. Without participating in large European conferences or conferences within Japan, it is difficult for those of us who are U.S.-based to find opportunities to learn about how graduate students and researchers outside of U.S. and Japan learn and teach Japanese Studies. In this sense, the international nature of our shared experiences in the Ise program took on an even greater level of exchange and communication that was extremely valuable. The academic and personal connections we made to other people, ranging from young college student volunteers and tenured professors to Ise city board members and international graduate students, are bonds that we will continue to nurture. We are incredibly grateful to have been provided this opportunity by the city of Ise and Kōgakkan University, and treasure both the knowledge we received and the wonderful community we were able to become a part of.

「伊勢」と日本スタディプログラムは日本、特に伊勢の知名度向上を図ることを目的にしたプログラムである。しかし、プログラムの講義やツアーより最も価値のある点は人間関係であった。このプログラムは、伊勢市民・皇學館大学のスタッフ・学生サポーターなどの多大な努力によって、快適な環境を提供してくださった。私たち参加者は自身が持つ日本内外の経験を活かしながら、伊勢と日本の長い歴史の学習を通じ、皆と学び合い、共有することができた。

本プログラムは、日本を新たな視点から考察するという貴重な機会を私たちに与えただけでなく、世界中の大学院生にとって、自国以外の学生に自分の独特の考え方・経験を伝えるチャンスでもあった。アメリカの研究者にとって、ヨーロッパや日本での国際学術会議に参加しないと、ヨーロッパの日本研究の研究者や大学院生に会う機会がないため、その人たちの日本研究へのアプローチ方法、つまり学び方や考察の方法を理解することは通常では難しい。このため、本プログラムの国際的な交流は非常に価値のあることだと思う。皇學館大学の学生やスタッフ、伊勢の市民や国際色豊かな留学生たちで形作った学習体験や人間関係は、今後も続くであろう素晴らしいネットワークとなった。私たちは限りある人生の中において、伊勢市と皇學館大学に招いていただいたことを大変光栄に感じ、また深く感謝をささげたい。